

Überblick und Positionierung
Technologiepark
Südtirol

11.09.2014

Panoramica e posizionamento
Parco Tecnologico
Alto Adige

Objectives and Positioning



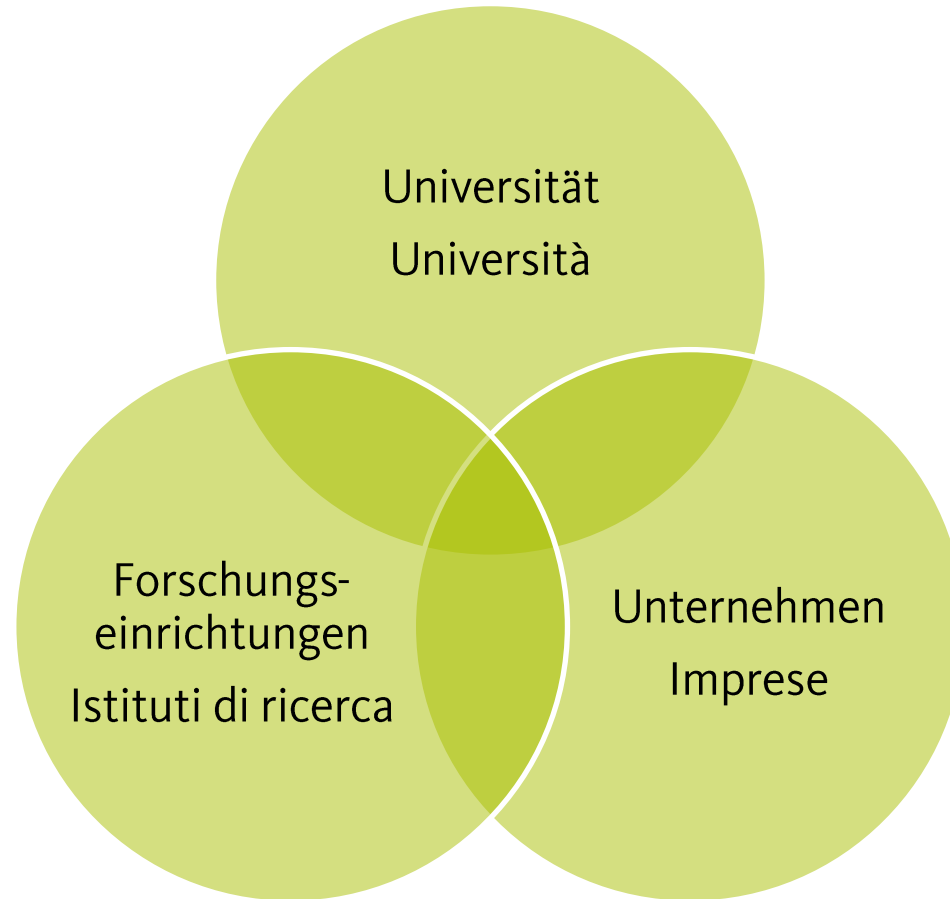
Was ist ein Technologiepark?

Ein Technologiepark ist ein Ort, an dem **Unternehmen** aus dem Technologiesektor und **öffentliche oder private Forschungseinrichtungen** und **Universitäten** eine **gemeinsame Infrastruktur** zur Verfügung gestellt wird, **um Know-how zu bündeln und zu vernetzen**, um sich gegenseitig zu befruchten und somit **den Innovationsprozess zu begünstigen**. Diese Elemente sind für den Erfolg und die Entwicklung ökonomischer Dynamiken ausschlaggebend.

Cos'è un Parco Tecnologico?

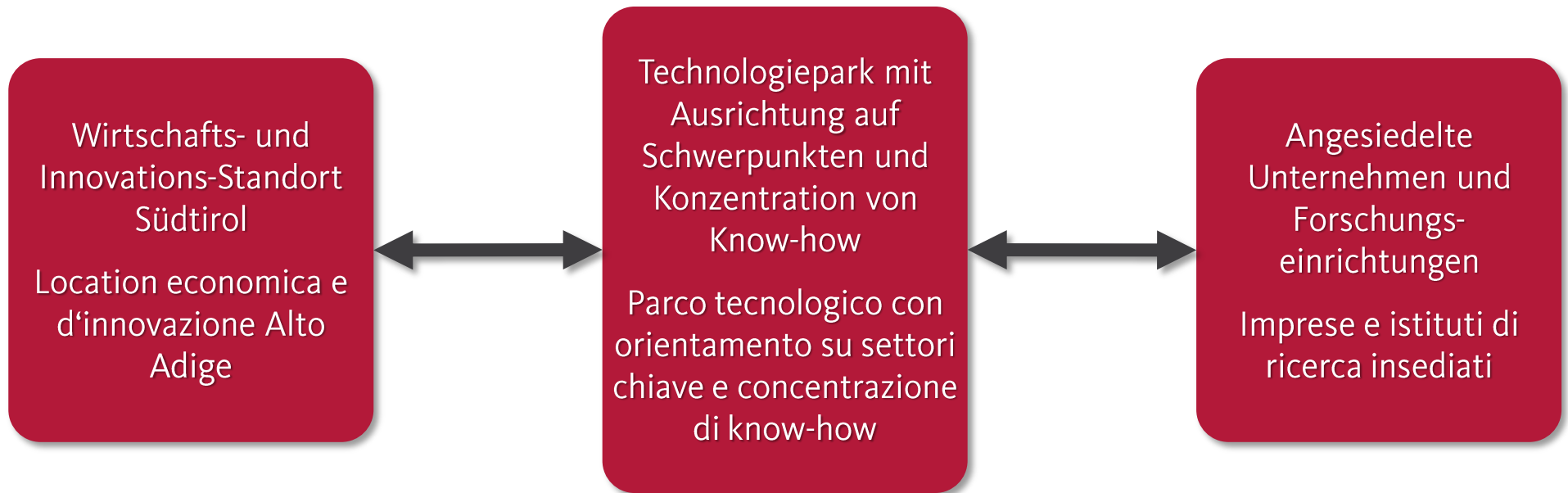
Un parco tecnologico è un luogo, al quale **imprese** dal settore tecnologico e **istituti di ricerca pubblici e private e università** hanno a disposizione una infrastruttura comune, per **concentrare il know-how** e per reticolare, per fruttarsi e quindi di **agevolare il processo d'innovazione**. Questi elementi sono fondamentali per il successo e lo sviluppo di dinamiche economiche.

Die Erfolgsgaranten I garanti di successo



Wechselseitiger Transfer

Trasferimento reciproco



Strategische Ziele – Obiettivi strategici

- » Stärkung der **Forschungskraft** Südtirols
- » Stärkung des **Wirtschaftsstandorts** durch Innovation
- » Stärkung der **Wettbewerbsfähigkeit** der Unternehmen
- » Qualifizierte **Arbeitsplätze und gesamtgesellschaftliche Entwicklung**

- » Sviluppo della **ricerca** in Alto Adige
- » Sviluppo della **posizione economica** attraverso l'innovazione
- » Sviluppo della **competitività** delle imprese
- » Creazione di **posti di lavoro qualificati e sviluppo sociale complessivo**



Schlüsselprojekt für Standort Südtirol

- Anteil F&E vorher in Südtirol: 0,63 %
- Strategie für Standort & Ansiedlungen:
 - Benchmark Green
 - Brücke Nord & Süd
- Entwicklung vorheriger Stärken durch Forschungsschwerpunkte
 - Erneuerbare Energien und Energieeffizienz
 - Alpine Technologien
 - Lebensmitteltechnologie
 - Automation

Progetto chiave per location Alto Adige

- Aliquota R&S prima in Alto Adige: 0,63 %
- Strategia per il location e per insediamenti:
 - Benchmark Green
 - Ponte tra Nord e Sud
- Sviluppo di potenziali esistenti tramite punti chiave nella ricerca
 - Energie rinnovabili e efficienza energetica
 - Tecnologie alpine
 - Tecnologia alimentare
 - Automazione

Positionierung des Technologieparkes

- Arbeitsgruppe hat Namen und Positionierung entwickelt. Name wird erst mit Beginn der Bauarbeiten öffentlich vorgestellt;
- Positionierung: „Natur der Innovation“ Technologischer Fortschritt nach dem Vorbild der Natur, nachhaltig und anpassungsfähig (Cynefin-Modell);

Posizionamento del parco tecnologico

- Gruppo di lavoro ha sviluppato il Nome e il posizionamento. Il Nome viene presentato al pubblico con l'inizio dei lavori di costruzione;
- Posizionamento: «natura dell'Innovazione» Progresso tecnologico secondo l'esempio della natura, sostenibile e flessibile (modello-Cynefin);

Chronologie

- 2006:** 1. Beschluss Landesregierung für Raumprogramm
- 2007:** Planungswettbewerb – Gewinner Chapman Taylor
- 2010:** Landesregierung besichtigt Technologieparks in Berlin und Chambéry und beschließt strategisches Konzept
- 2012:** BLS wird Bauherr für das Technologiepark-Areal
TIS wird Betreiber des Parks
- 2012:** Ausschreibung der Arbeiten für die Zentralgebäude
- 2013:** Positionierung und Name werden definiert
- 2014:** Ausschreibung Planung Erweiterungsmodul D1

Cronologia

- 2006:** 1. Delibera della giunta provinciale per il programma planivolumetrico
- 2007:** Concorso idee – vincitore Chapman Taylor
- 2010:** La giunta provinciale visita il parco tecnologico a Berlino e Chambéry e delibera il concetto strategico
- 2012:** BLS diventa committente per l'areale del parco tecnologico, TIS diventa gestore del parco
- 2012:** Gara per i lavori degli edifici centrali
- 2013:** Definizione del posizionamento e nome
- 2014:** Gara per la progettazione del modulo d'espansione D1

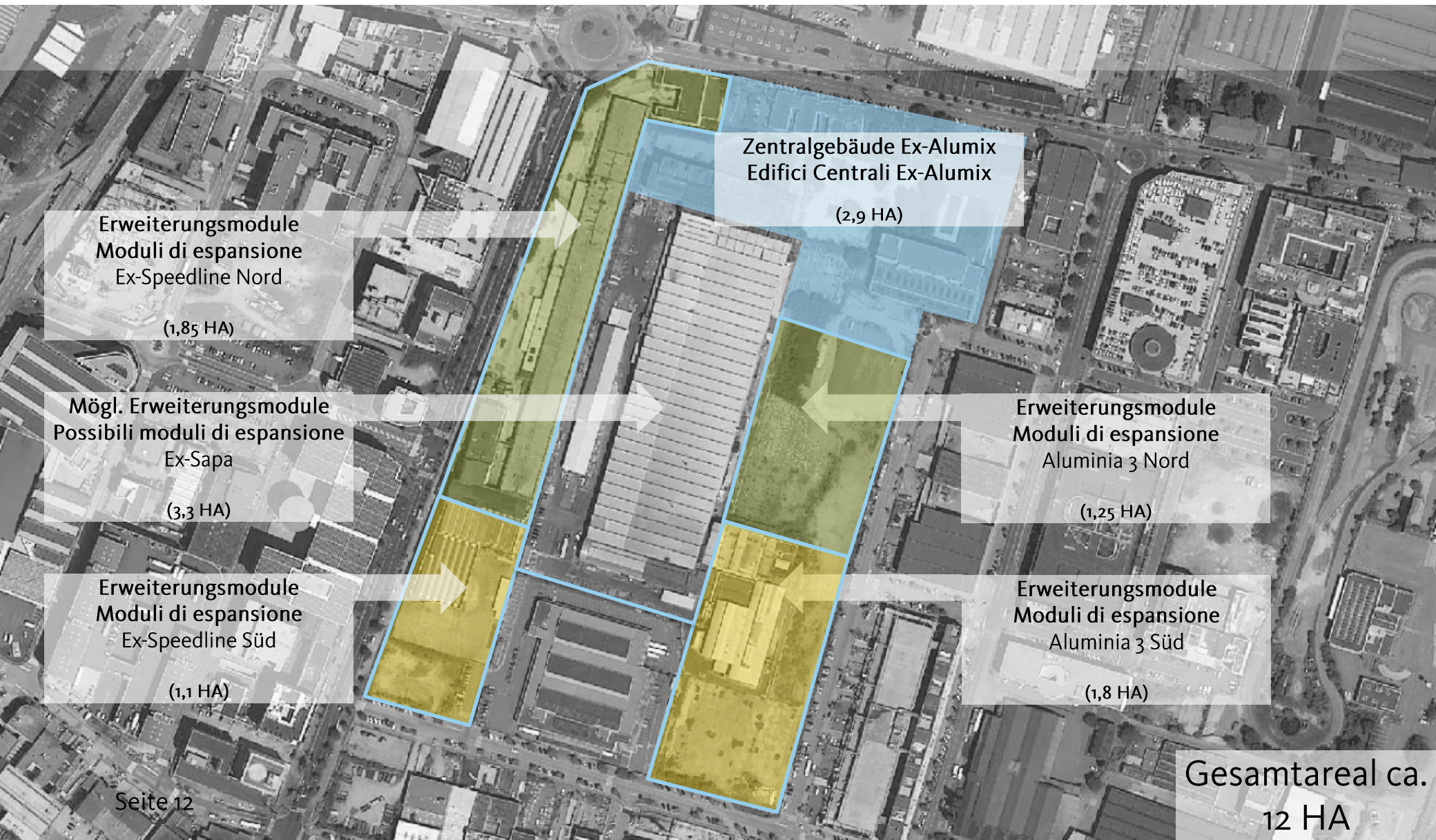
Overview



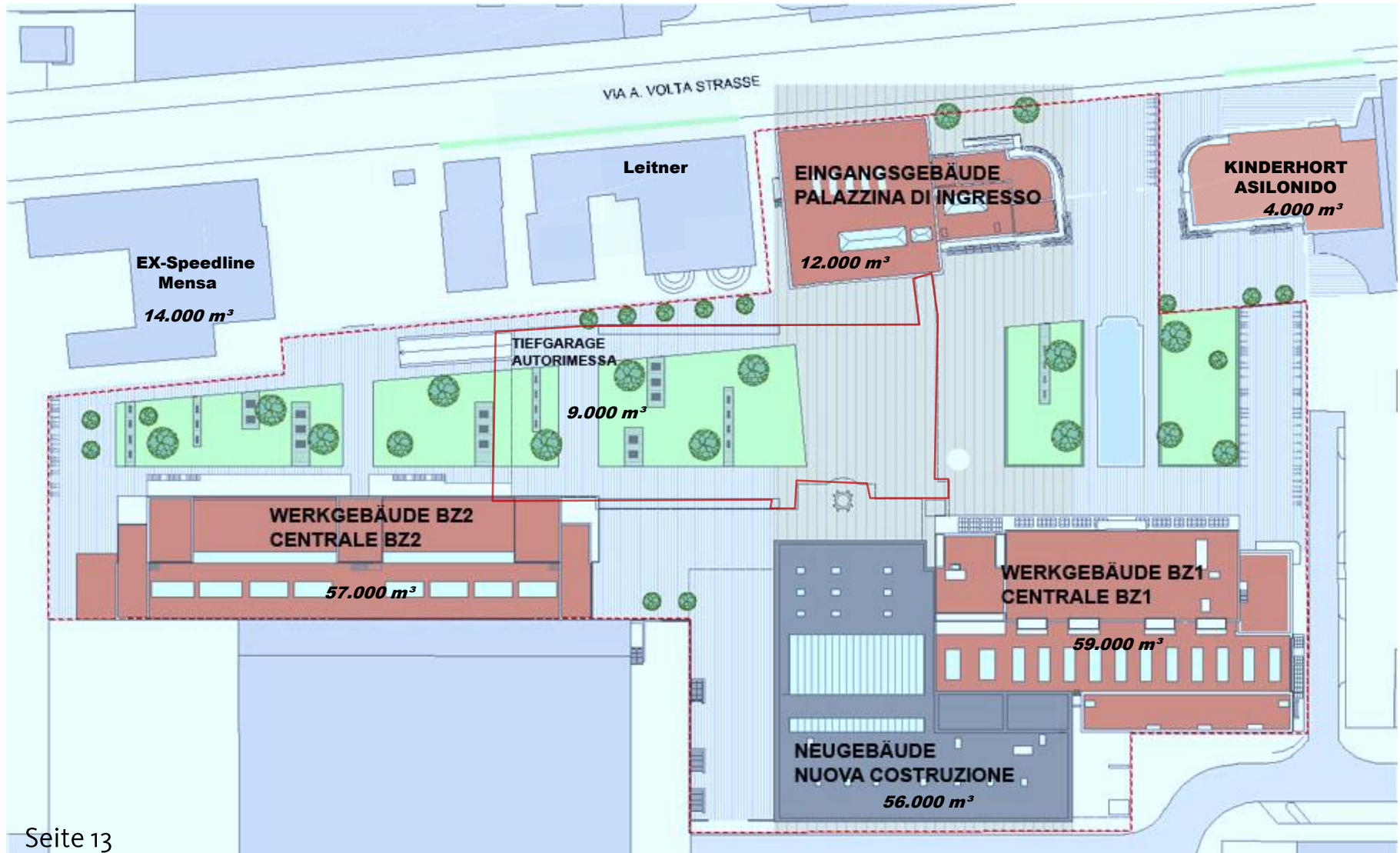
Zonenübersicht – Inquadramento



Zonenübersicht – Inquadramento

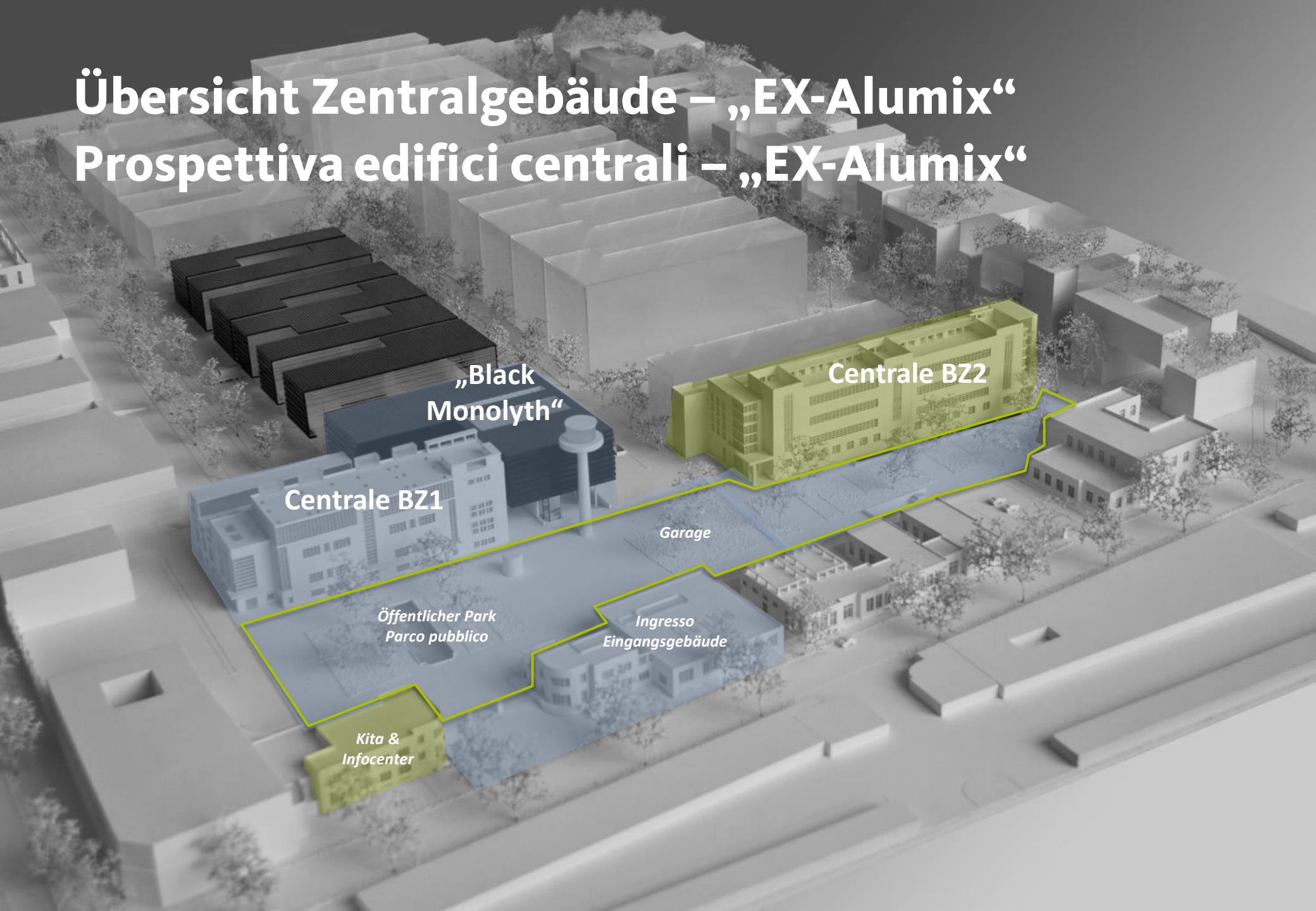


Zentralgebäude - Edifici Centrali



Übersicht Zentralgebäude – „EX-Alumix“

Prospettiva edifici centrali – „EX-Alumix“



„Black
Monolyth“

Centrale BZ1

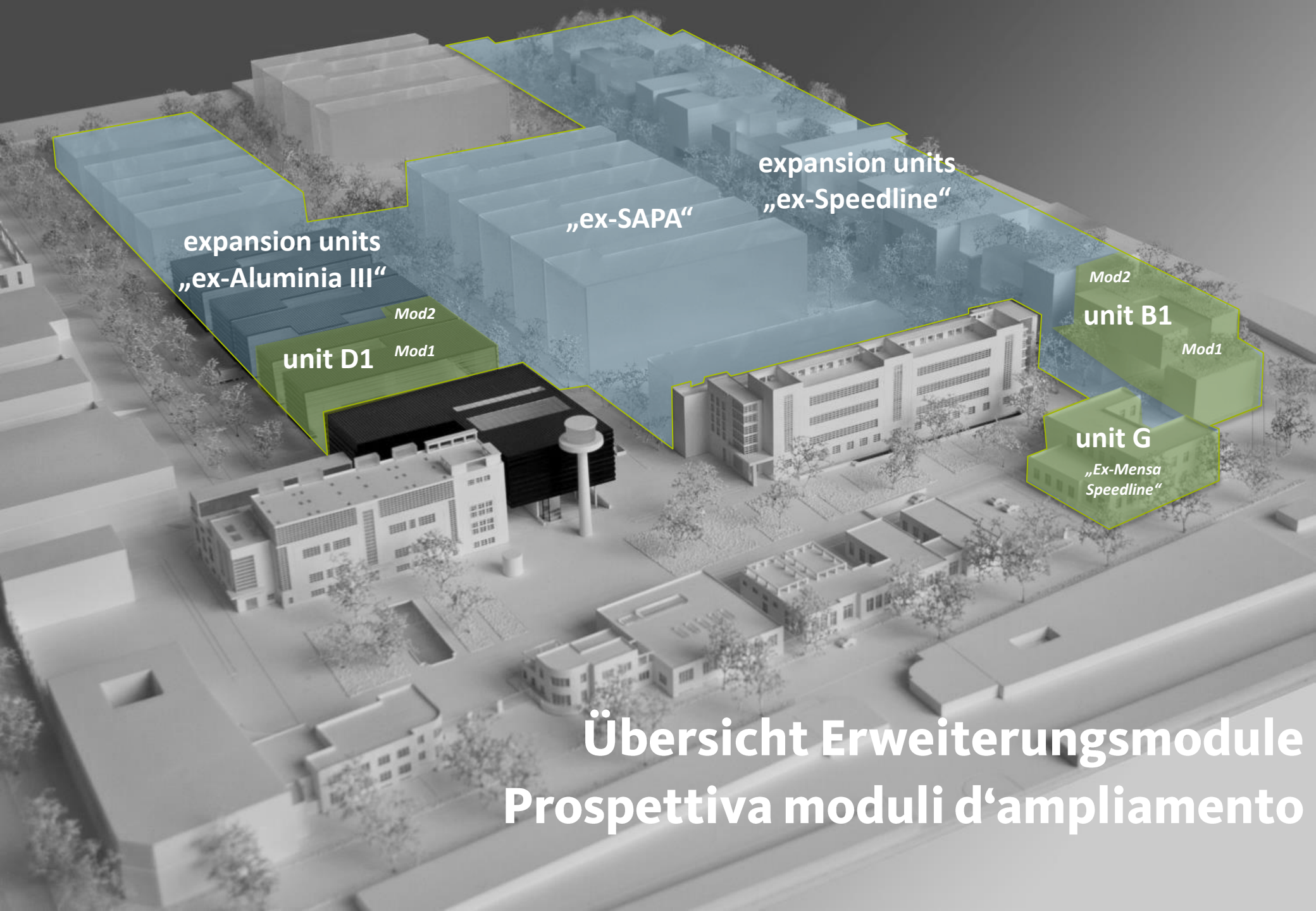
Centrale BZ2

Garage

Öffentlicher Park
Parco pubblico

Ingresso
Eingangsgebäude

Kita &
Infocenter



expansion units
„ex-Aluminia III“

unit D1

Mod2

Mod1

„ex-SAPA“

expansion units
„ex-Speedline“

Mod2

unit B1

Mod1

unit G
„Ex-Mensa
Speedline“

Übersicht Erweiterungsmodule Prospettiva moduli d'ampliamento

Project Timetable

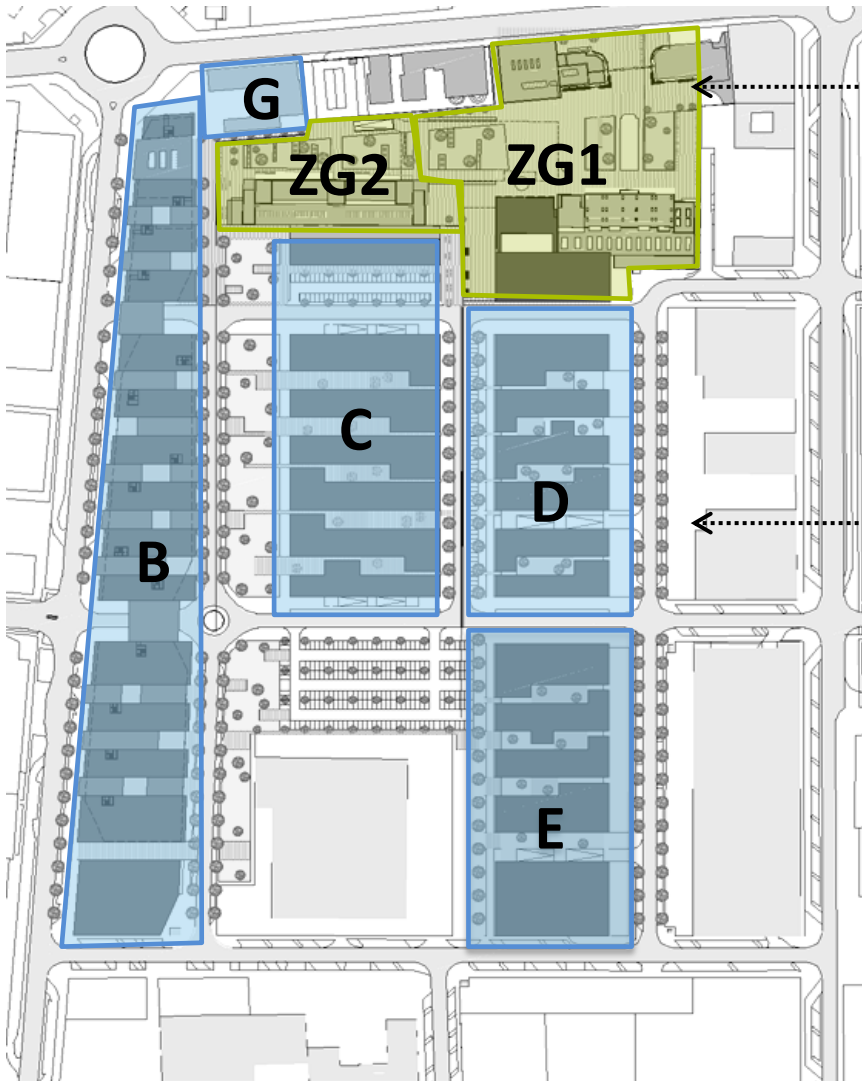
Objekte		Zeitraum	2012	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020
Zentralgebäude	Zentralgebäude 1	Dez 14 - Dez 16									
	Zentralgebäude 2	Mai 15 - Jun 17									
	Einrichtung der Zentralgebäude	Mai 15 - Jun 17									
	Laboratorien in den Zentralgebäuden	Jan 16 - Dez 17									
	Kita und Infozentrum	Jan 15 - Jun 17									
Erweiterungsmodule	Abbruch Ex-Speedline Halle	Sep 13 - Mrz 14									
	Bonifizierung Ex - Speedline Areal	Jan 16 - Dez 17									
	Ex-Mensa Speedline	Jan 16 - Dez 17									
	Neubau Modul D1	Jan 16 - Dez 17									
	Straßen & Infrastrukturen	Jan 17 - Feb 19									

Durchführungsplan – piano di attuazione

„EX-Alumix“



Durchführungsplan – Piano d'attuazione



Zentralbereich - Zone centrale

	BRI / CLT	BGF / SLT
Los2	136.000m ³	29.000m ²
Los3	56.000m ³	10.000 m ²
	192.000 m³	39.000 m²

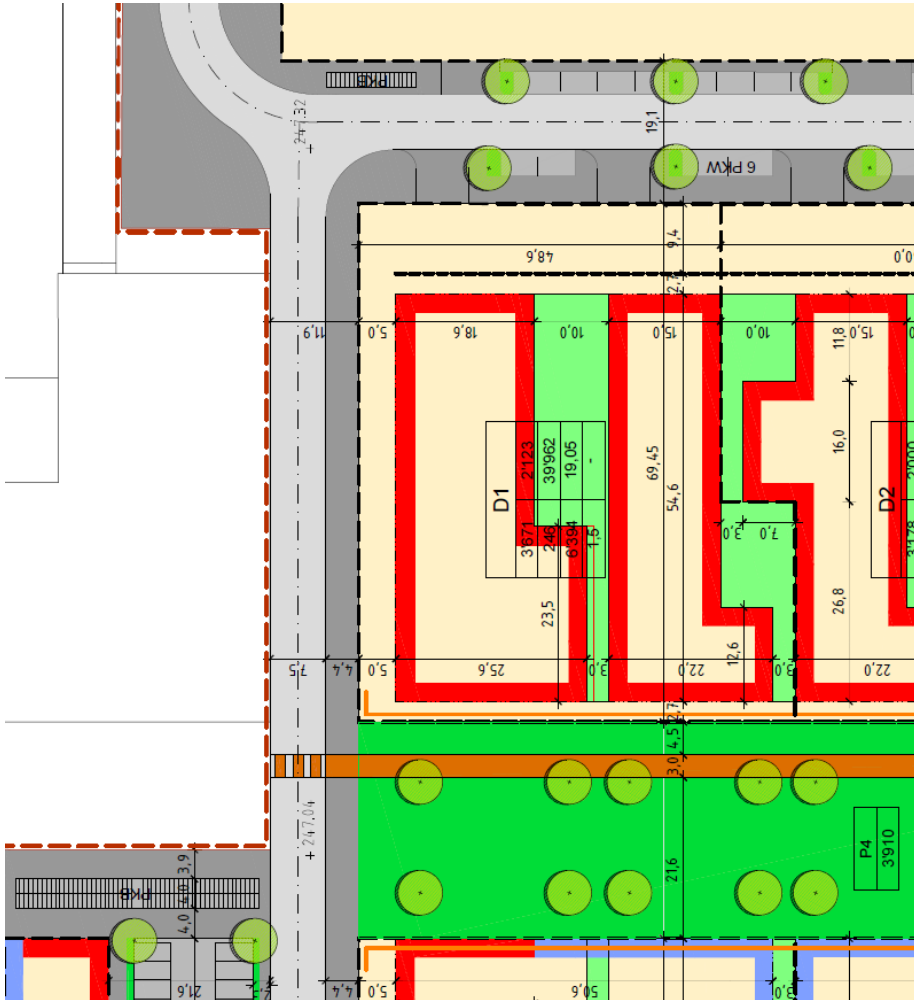
Erweiterungsbereich – Zone di espansione










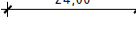




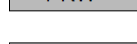
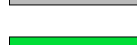

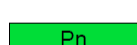
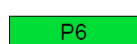
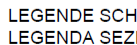
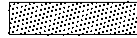
	BRI / CLT	BLF / SLT
B	276.000 m ³	19.000 m ²
C	250.000 m ³	21.000 m ²
D	100.000 m ³	10.000 m ²
E	111.000 m ³	11.000 m ²
G	12.000 m ³	2.000 m ²
	749.000 m³	63.000m²

Durchführungsplan – Piano d'attuazione

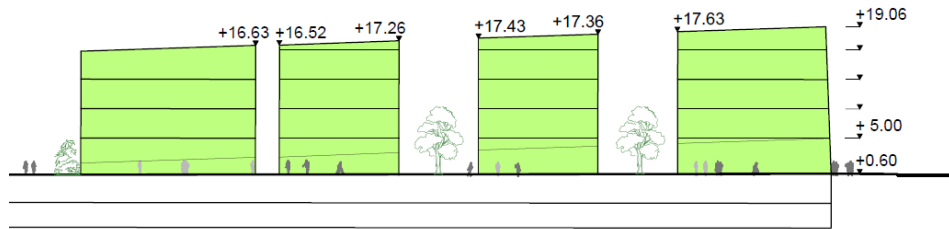


Durchführungsplan – Piano d'attuazione

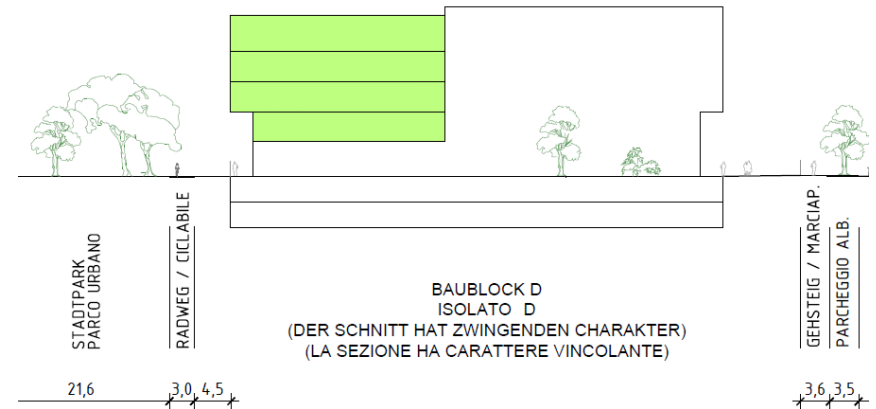


-  ZONENGRENZE
CONFINI DI ZONA
-  BAULOSE
LOTTI EDIFICABILI
-  BAUGRENZE = BAURECHTSFLÄCHE
LIMITE DI EDIFICAZIONE
-  BAULINIE = ZWINGENDE BAUFLUCHT
LINEA DI COSTRUZIONE OBBLIGATORIA
-  ZUFAHRTSVERBOT
DIVIETO DI ACCESSO CARRABILE
-  STRASSENACHSE
ASSE STRADALE
-  FASSADENAUSRICHTUNG
ALLINEAMENTO DELLE FACCIATE
-  ZUFAHRT ÖFFENTLICHER PARKPLATZ
ACCESSO PARCHEGGIO PUBBLICO
-  BAUMBEPFLANZUNG
ALBERI
-  24,00
BEMASSUNG
QUOTATURE
-  + 240.90
± 0,0
HÖHENKOTEN
QUOTE ALTIMETRICHE
-  VERKEHRSFLÄCHE - STRASSE
SUPERFICIE DI TRANSITO - STRADA
-  GEHSTEIG
MARCIAPIEDE
-  RADWEG
PISTA CICLABILE
-  PKW
ÖFFENTLICHER PARKPLATZ
PARCHEGGIO PUBBLICO
-  PKB
ÖFFENTLICHER BIKEPARKPLATZ
PARCHEGGIO PUBBLICO CICLI
-  ÖFFENTLICHE GRÜNFLÄCHE
VERDE PUBBLICO
-  PRIVATE GRÜNFLÄCHEN
VERDE PRIVATO
-  Pn
ÖFFENTLICHE PARKS
PARCHI PUBBLICI
-  P6
HOCHGELEGENE PARK
PARCO IN QUOTA
- LEGENDE SCHNITTE
LEGENDA SEZIONI**
-  UNTERIRDISCHE KUBATUR
CUBATURA INTERRATA

Durchführungsplan – Piano d'attuazione



UBLOCK D (DER SCHNITT HAT ZWINGENDEN CHARAKTER)
 DLATO D (LA SEZIONE HA CARATTERE VINCOLANTE)



Rechtsplan - Piano normativo

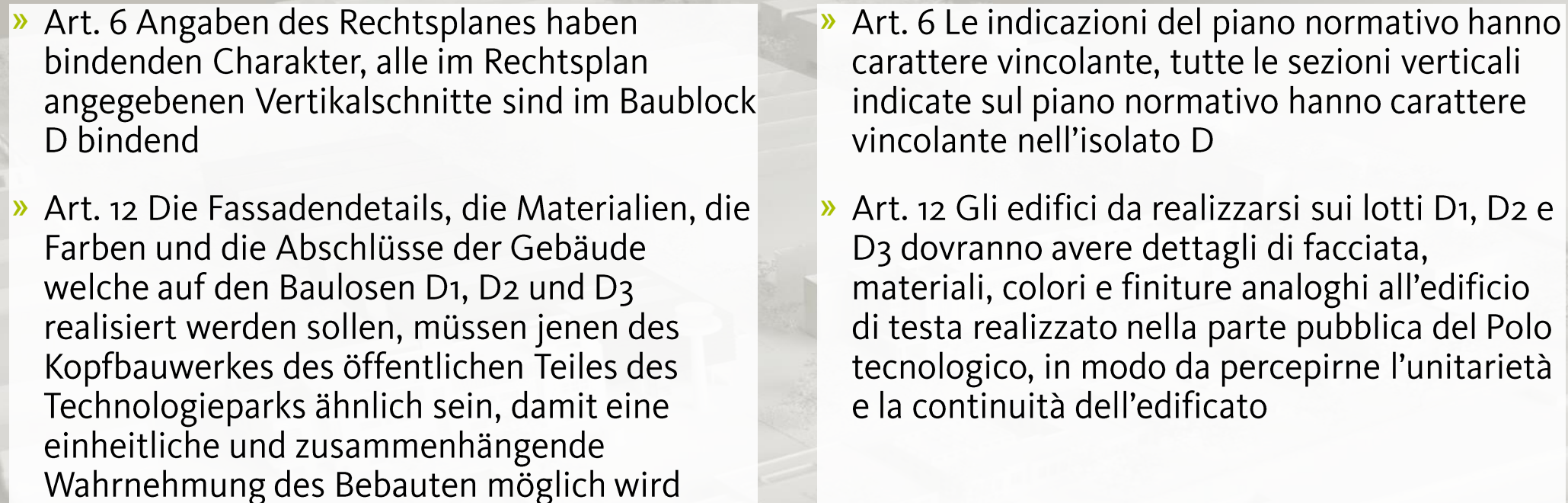


Gestaltungsplan - Piano indicativo

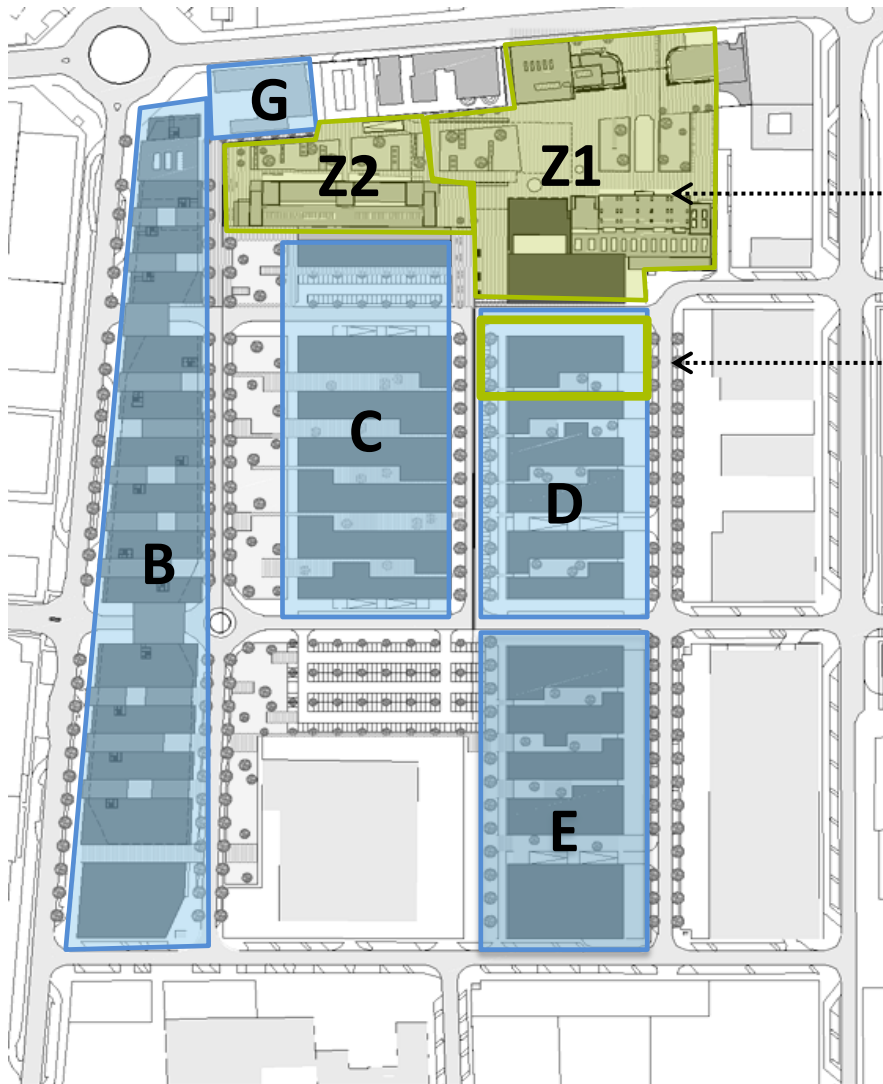
Durchführungsplan – Piano d'attuazione

Wichtige Elemente – Elementi importanti

(Auszug – Stralcio)

- 
- » Art. 6 Angaben des Rechtsplanes haben bindenden Charakter, alle im Rechtsplan angegebenen Vertikalschnitte sind im Baublock D bindend
 - » Art. 12 Die Fassadendetails, die Materialien, die Farben und die Abschlüsse der Gebäude welche auf den Bauweisen D1, D2 und D3 realisiert werden sollen, müssen jenen des Kopfbauwerkes des öffentlichen Teiles des Technologieparks ähnlich sein, damit eine einheitliche und zusammenhängende Wahrnehmung des Bebauten möglich wird
 - » Art. 6 Le indicazioni del piano normativo hanno carattere vincolante, tutte le sezioni verticali indicate sul piano normativo hanno carattere vincolante nell'isolato D
 - » Art. 12 Gli edifici da realizzarsi sui lotti D1, D2 e D3 dovranno avere dettagli di facciata, materiali, colori e finiture analoghi all'edificio di testa realizzato nella parte pubblica del Polo tecnologico, in modo da percepirne l'unitarietà e la continuità dell'edificato

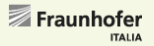
Nutzer - Utenti



Zentralbereich – Zona centrale

- Öffentliche Bebauung - Edificazione pubblica
- Science & Innovation-transfer partners:

- TIS
- EURAC
- KLIMAHHAUS
- FRAUNHOFER Italia
- FREIE UNIVERSITÄT Bozen



Erweiterungsflächen – Aree di ampliamento

- Beispiele fixer Interessenten am Modul D1 –
- Esempi di interessati per il modulo D1:

- GSI – Forschungszentrum/centro ricerca
- SENFTER – Forschungszentrum/centro ricerca
- MACCAFERRI – Entwicklungszentrum/centro sviluppo
- PROVINZ BZ – Meisterkurse/formazione professionale
- EURAC – Extreme environment simulator
- EURAC/LEIMB/LUB/TIS – Environment monitoring (Monalisa)

ÜBERSICHT FLÄCHEN UND KUBATUR - RIEPOLOGO SUPERFICI E CUBATURE								
		Beschreibung	Descrizione	Länge Lunghezza	Breite Larghezza	Höhe Altezza	BGF Superficie	BRI Volume
A		EURAC Simulator für extreme Umweltbedingungen	EURAC Simulatore per condizioni estremi					
		Summe	Totale				1.773 m²	10.997 m³
B		EURAC Laborflächen für Forschungsprojekt Monalisa	EURAC Laboratori per progetto Monalisa					
		Summe	Totale				602 m²	2.076 m³
C		PROVINZ BOZEN BEREICH DEUTSCHE BERUFSBILDUNG Meisterausbildung	PROVINCIA DI BOLZANO FORMAZIONE PROFESSIONALE TEDESCA Formazione maestri professionali					
		Summe	Totale				353 m²	1.060 m³
D		FLÄCHEN FÜR TECHNOLOGIEUNTERNEHMEN	AREE PER IMPRESE TECNOLOGICHE					
		Summe	Totale				4.360 m²	16.208 m³
		Oberirdisch	Sopraterra				5.054 m ²	21.595 m ³
		Unterirdisch	Sottoterra				2.033 m ²	8.745 m ³
		Summe	Totale				7.088 m³	30.341 m³
		Anteile	Aliquota					
		EURAC	EURAC				33%	43%
		Meisterkurs	Formazione professionale				5%	3%
		Unternehmen	Imprese private di ricerca				62%	53%
		Summe	Totale				100%	100%

Simulator für extreme Umweltbedingungen Simulatore di ambienti estremi



Tipologie di test	Testarten
→ Test su tessuti e attrezzature tecniche	→ Tests an Geweben und Ausrüstungsgegenständen
→ Prove di invecchiamento sui materiali	→ Alterungsprüfungen von Materialien
→ Test di avviamento a freddo di motori (elettrici e a combustione interna) in condizioni diverse di umidità e altitudine.	→ Kaltstarttests an Motoren (Elektro- und Verbrennungsmotoren) bei Feuchtigkeit und in verschiedenen Höhenlagen
→ Test di funzionamento di apparecchiature elettriche di potenza (come trasformatori e inverter) a freddo	→ Betriebstests elektrischer Vorrichtungen (z.B. Transformatoren und Wechselrichter) bei Kälte
→ Test di funzionamento di apparecchiature biomedicali	→ Betriebstests biomedizinischer Geräte
→ Test di carattere biomedico (effetti fisiologici dell'altitudine, adattamento all'altitudine)	→ Biomedizinische Tests (physiologische Wirkungen der Höhe, Akklimatisation an die Höhe)

Wettbewerb – Gara



Modul 1 auf Baulos D1 – Bewertungskriterien

Modulo 1 sul lotto D1 – criteri di valutazione

zu vergebende Punktezahl

100 max.

davon für die

qualitative Kriterien

Punkte max.

A	Referenzen	40
B	Raumnutzungskonzept	15
C	Fassadenkonzept	10
D	Ausführungsweise des Auftrags	15

quantitatives Kriterium

Punkte max.

E	Reduzierung des Dienstleistungspreises (wirtschaftliches Angebot)	20
---	---	----

Punteggio da conferire

100 max.

di cui per

criteri qualitativi

punti max.

A	Referenze	40
B	Concetto utilizzo spazi	15
C	Concetto facciate	10
D	Modalità di esecuzione dell'incarico	15

criterio quantitativo

punti max.

E	Riduzione del corrispettivo della prestazione (offerta economica)	20
---	---	----

Kriterium – Referenzen

Criterio – Referenze

A	Bewertung der Referenzen (Anlagen 3a 3b) Valutazione delle referenze (allegati 3a 3b)	Punkte max. punti max.
	zugeteilte Gesamtpunktezahl für die Referenzen punteggio complessivo assegnato alle referenze	40
Punkte für – punti per		
3a	Planung Hochbauten (Anlagen 3a) Progettazione opera di edilizia (allegato 3a)	20
3b	Planung öffentliches Bauwerk (Anlagen 3b) Progettazione opera pubblica (allegato 3b)	20

a)	Architektur / technisch-bauliche Qualität	7 max.
b)	Flexibilität	4 max.
c)	Fassade	4 max.
d)	Anzahl und Art der verschiedenen Gebäudenutzungen	4 max.
e)	Betrag des Bauvorhabens	1 max.

a)	architettura / qualità tecnica-costruttiva	7 max.
b)	flessibilità	4 max.
c)	facciata	4 max.
d)	numero e tipo di utilizzi diversi dell'edificio	4 max.
e)	importo dell'opera	1 max.

Kriterium – Raumnutzungskonzept

Criterio – Concetto utilizzo spazi

B	Bewertung des Berichts Raumnutzungskonzept (Anlage 4) Valutazione della relazione sul concetto di utilizzo degli spazi (allegato 4)	Punkte max. 15 punti max. 15
----------	--	---

a) Achs- und Stützenraster, Flexibilität der Raumeinteilung	7 max.
b) Belegungsplan Büros und Gemeinschaftsinfrastrukturen	5 max.
c) Wohnen auf Zeit	3 max.

a) Reticolo assi principali e pilastri, flessibilità nella ripartizione dei locali	7 max.
b) Schema di utilizzo uffici e zone comuni	5 max.
c) Uso residenziale temporaneo	3 max.

Kriterium – Fassadenkonzept

Criterio – Concetto facciate

C	Bewertung des Berichts Fassadenkonzept (Anlage 5) Valutazione della relazione sul concetto delle facciate (allegato 5)	Punkte max. 10 punti max. 10
----------	---	---

a) Flexibilität der Raumeinteilung	3 max.
b) Energieeffizienz, sommerlicher und winterlicher Wärmeschutz	4 max.
c) Lebenszykluskosten	3 max.

a) Flessibilità nell'usabilità e ripartizione dei locali	3 max.
b) Efficienza energetica, protezione termico invernale ed estivo	4 max.
c) Costi ciclo di vita	3 max.

Muster Fassade



Campione Facciata

Kriterium – Ausführungsweise des Auftrags

Criterio – modalità di esecuzione dell'incarico

D	Bewertung des Berichts über die Ausführungsweise des Auftrags (Anlage 6)	Punkte max. 15
	Valutazione della relazione sulle modalità di esecuzione dell'incarico (allegato 6)	punti max. 15

a) Aufgabe, Konzept, Planungs- und Bauablauf	7 max.
b) Qualitätssicherung in Planung und Ausführung	6 max.
c) Besondere Qualifikation	2 max.

a) compito, concetto, esecuzione progettazione e lavori	7 max.
b) controllo qualità in progettazione e esecuzione	6 max.
c) qualificazione particolare	2 max.

Danke - Grazie



www.bls.info

BLS.
Südtirol · Alto Adige